

TEI – Travaux pratiques : appareil critique

JB Camps – M2 HN & TNAH – 20 décembre 2017

Apparat critique

Recension

1. Ouvrir le document TEI Chev-Lion_collation_3800-4000.xml, et y ajouter une liste des témoins listWit ; la compléter en déclarant au moins les témoins *HPVFGASRM* ;

Collation

2. regarder comment sont encodés les premiers lieux variants ;
3. réaliser un premier encodage du vers 3802 (et des suivants) ;
4. revenir sur les lieux variants encodés, en y ajoutant les informations de *type*, et éventuellement de *cause* ;
5. déclarer la méthode d'encodage avec *variantEncoding* ;

Outils de collation assistée par ordinateur

6. Réaliser, avec CollateX, une collation automatisée de l'extrait du *Chevalier au lion*, contenu dans le fichier Corpus3800-4000.JSON ; demander une sortie en TEI ;

(v. 1.7) `java -jar collatex-tools-1.7.1.jar -f tei -o Corpus3800-4000.xml Corpus3800-4000.JSON`

(v. 1.5) `./collatex-tools-1.5/bin/collatex -f tei -o Corpus3800-4000.xml Corpus3800-4000.JSON`

7. ouvrir cette sortie dans <oxygen>, l'indenter, et vérifier la qualité du résultat.

Outils de vérification, visualisation, publication

TEI Critical Edition Toolbox

8. Se rendre sur la TEI Critical Edition Toolbox (<http://ciham-digital.huma-num.fr/teitoolbox/>) ; vérifier l'encodage du fichier et sa consistance en essayant les différents contrôles proposés ; essayer l'interface de visualisation.

Versioning machine

9. Décompresser l'archive *v-machine.zip*, disponible sur <http://v-machine.org/download.php>, dans `/var/www/html` (NB : Saxon 6 installé est nécessaire) ;
10. C'est fait.
11. Ouvrir *index.html*, naviguer jusqu'aux *sample texts*, The Prophecy of Merlin (xml) ; regarder la source de la page ; ajouter une troisième version, en retirer une, changer l'affichage des notes, ...
12. Ajouter le document que vous encodez en le copiant dans le dossier *samples* ;
13. y copier l'instruction *xml-styleSheet*, permettant d'associer la feuille XSLT se trouvant dans `../src/vmachine.xsl` ;
14. puis, ouvrir `http://localhost/v-machine/samples/<mon_fichier>.xml` dans un navigateur (NB : il est conseillé, lorsque l'on utilise la VM pour publication en ligne, de déposer également une version html convertie à partir du fichier XML via la feuille XSLT).